

# ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ И ПРОЕКТНО-КОНСТРУКТОРСКИЙ ИНСТИТУТ МОРСКОГО ФЛОТА (ЦНИИМФ)

Аккредитован Международной морской организацией как институт по "упаковке, испытаниям и сертификации" опасных грузов в Российской Федерации (глава 7.9 Международного кодекса морской перевозки опасных грузов)

## CENTRAL MARINE RESEARCH and DESIGN INSTITUTE (CNIIMF)

Accredited by the International Maritime Organization as Institute for "packaging, testing and certification" of dangerous goods in the Russian Federation (chapter 7.9 of the International Maritime Dangerous Goods Code)

### СЕРТИФИКАТ № МТ313-16

СООТВЕТСТВИЯ УПАКОВКИ  
ТРЕБОВАНИЯМ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
И НАЦИОНАЛЬНЫХ РЕГЛАМЕНТОВ  
ПО ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ



### CERTIFICATE No. MT313-16

ON COMPLIANCE OF PACKAGING WITH  
THE REQUIREMENTS OF INTERNATIONAL  
AND NATIONAL REGULATIONS ON THE  
TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS

**ЗАЯВИТЕЛЬ:** ООО "ГК Гринлайн". Россия, 443036, г. Самара, улица Набережная реки Самара, дом 1  
**DECLARANT:** "GK Greenline" LTD. Ulitsa Naberezhnoy reki Samara, 1, 443036, Samara, Russia

*Настоящим удостоверяется, что* тип конструкции канистры полиэтиленовой для бензина КН I-1/3Н1-ПЭНД - 10,0 - ТУ 2297-001-43882128-2016, с ручкой, горловиной и навинчивающейся пластмассовой крышкой с заглушкой из полиэтилена, габаритные размеры 350±5x200±5x338±5 (h) мм, номинальная вместимость 10 куб.дм, минимальная толщина стенки 1,2 мм, изготовленной ООО "ГК Гринлайн" (товарный знак BRUMEX), г. Самара, из полиэтилена высокой плотности (ПЭНД) с добавлением антистатической добавки, успешно выдержал испытания и соответствует требованиям Типовых правил Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов, Международного кодекса морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ), Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), Регламента о международной перевозке опасных грузов по железным дорогам (МПОГ), Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (ТИ ИКАО) и ГОСТ 26319 "Грузы опасные. Упаковка".

*This is to certify that* the design type of plastics jerrican for petrol КН I-1/3Н1-ПЭНД - 10,0 - ТУ 2297-001-43882128-2016, with a handle, nozzle, screwed-on plastics lid with and polyethylene bibb, overall dimensions 350±5x200±5x338±5 (h) mm, nominal capacity 10 cub.dm, minimum wall thickness 1.2 mm, manufactured by the "GK Greenline" LTD (trade mark BRUMEX), Samara, from high density polyethylene (PE-HD) with adding of antistatic additive, has passed successfully the tests and meets the requirements of the Model Regulations of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code), the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN), the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), the Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID), the Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air (ICAO-TI) and GOST 26319 "Dangerous goods. Package".

Указанная канистра может быть использована для

#### ЖИДКИХ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ГРУПП УПАКОВКИ II и III,

в том числе БЕНЗИНА и ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА, если материал канистры является химически стойким к содержанию, а груз в такой канистре и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта.

The above mentioned jerrican may be used for

#### LIQUID DANGEROUS GOODS OF PACKING GROUPS II and III,

including PETROL and DIESEL OIL, if the jerrican's material is chemically stable to the contents and the cargo in such jerrican with indicated mass is permitted for carriage according to the regulations which are in force on an appropriate mode of transport.

Допустимая масса брутто - 10,7 кг. Permissible gross mass - 10.7 kg.

На основании настоящего сертификата предприятие-изготовитель должно маркировать каждую канистру следующей маркировкой ООН:

On the basis of this certificate the manufacturer shall mark each jerrican by the following UN marking:



**3Н1/Y1.2/100/ \***  
**RUS/GOST 26319/MT313-16 BRUMEX**

\* две последние цифры года изготовления / the last two digits of the year of manufacture.

Сертификат выдан на основании результатов испытаний, проведенных ИЦ "ЦНИИМФ", г. Санкт-Петербург, Протокол испытаний № 1047/2016 от 25 ноября 2016 г., и ИЛ ПБ "Посадпожтест", г. Сергиев Посад, Протокол испытаний № 56/Д-Д1-15 от 07 июня 2016 г.

The Certificate has been issued based on the results of tests carried out by the TC "CNIIMF", Saint Petersburg, Tests Report No. 1047/2016 dd. 25 November 2016, and IL PB "Posadpojtest", Sergiev Posad, Tests Report No. 56/Д-Д1-15 dd. 07 June 2016.

**Сертификат действителен до 23 декабря 2019 г.**

**The Certificate is valid till 23 December 2019.**

Сертификат теряет силу ранее указанного срока при каждом изменении конструкции, материала или способа изготовления канистры. Маркировка ООН действительна в течение всего гарантийного срока хранения канистры.

The Certificate shall cease to be valid before indicated date in case of modification which alters the design, material or mode of manufacturing of the jerrican. The UN marking is valid within the whole warranty shelf live of the jerrican.

Дата выдачи: 23 декабря 2016 г.

Date of issue: 23, December, 2016

Заместитель генерального директора  
Deputy Director

Ю.М. Иванов  
Yr.M. Ivanov

